

# châ -te- let

THÉÂTRE MUSICAL  
DE PARIS

Vendredi 4 juin 2021  
pour une durée de 6 mois – En vidéo

Johann Sebastian Bach

## La Passion selon saint Jean

Philippe Pierlot direction  
Calixto Bieito mise en scène

Les Talens Lyriques

Chœur de Paris  
Till Aly chef de chœur



**Musique Johann Sebastian Bach**

**Direction musicale Philippe Pierlot**

**Mise en scène Calixto Bieito**

Reprise de la mise en scène **Lucía Astigarraga**

Décors **Aida-Leonor Guardia**

Costumes **Ingo Krügler**

Lumières **Michael Bauer**

Assistant directeur musical **Clément Lonca**

Assistante aux costumes **Paula Klein**

Jésus **Benjamin Appl**

L'Évangéliste **Joshua Ellicott**

Soprano **Lenneke Ruiten**

Alto **Carlos Mena**

Ténor/aria **Robert Murray**

Basse/Pilate **Andreas Wolf**

Une servante **Céline Boudineau\***

Un serviteur **Joseph Ben Zakoun\***

Pierre **Arnaud Keller\***

\* membres du Chœur de Paris

## **Les Talens Lyriques**

**Chœur de Paris** (chœur constitué de 44 amateurs)

Chef de chœur **Till Aly**

## Synopsis

Le récit de la *Passion* raconte les dernières heures de Jésus, de son arrestation à sa mise au tombeau.

La **première partie** relate la trahison de Judas et le reniement de Pierre. Ce dernier, par trois fois, ment en niant être le disciple de Jésus. Aussitôt un coq chante, accomplissant ainsi l'annonce faite par Jésus quelques jours plus tôt.

La **seconde partie** présente le face à face avec Pilate. Ce romain, préfet de Judée, est pressé par la foule et les prêtres de condamner Jésus. Il cherche à le libérer mais finit par le leur livrer, tout en ne voyant pas de motif de condamnation. Sur la croix sur laquelle Jésus est crucifié, Pilate fait inscrire “*Jésus de Nazareth, roi des Juifs.*” Persécuté par les soldats (couronne d'épines, partage des vêtements, éponge de vinaigre), Jésus meurt sur la croix. Un dernier coup de lance au côté fait jaillir du sang et de l'eau. Pilate permet que le corps de Jésus soit emporté et enveloppé dans un linceul puis mis au tombeau.

A ce récit biblique tiré de la traduction par Luther de l'Evangile de Jean, s'ajoutent des chœurs qui expriment les passions et les doutes des croyants ou encore la fureur de la foule. Une troisième voix, également chantée par le chœur, porte la pensée dogmatique de la communauté protestante allemande.

S'il n'écrivit jamais d'opéra, Bach se montra souvent sensible à la dimension dramatique du répertoire liturgique, en particulier dans certaines de ses cantates profanes, qu'il n'hésita pas à intituler *dramma per musica*, comme les *opere serie* de ses contemporains. D'inspiration luthérienne, sa musique d'église, fonctionnelle, est destinée au service religieux. *La Passion selon saint Jean* est une messe du Vendredi saint, commandée par l'Église Saint-Thomas de Leipzig en 1724. Entre les deux parties se trouvait le sermon.

# Entretien avec le metteur en scène Calixto Bieito

## Quelle est votre vision de cet évangile ?

L'humanité, depuis Adam et Eve, se raconte des histoires. C'est ce qui nous différencie des animaux. Nous, nous avons besoin d'histoires pour nous comprendre, savoir qui nous sommes et ce que nous faisons ici. Je ne crois pas aux histoires ou aux héros de Marvel ou d'Hollywood. Je crois aux héros anonymes. Ce récit de la *Passion* fait partie de l'humanité. Jésus est un anonyme.

## Comment la musique sacrée de Bach peut-elle nous aider à comprendre le monde ?

Je pense que cette musique n'est plus sacrée dorénavant. Bach pourrait encore être sacré ou religieux, mais ce n'est pas ce qui m'intéresse. Ce qui m'intéresse, c'est ce que sa musique dit de la lumière qui est en nous, de notre cosmos intérieur, du regard des gens, de la carte que l'on peut lire sur les visages ou les mains... Sur scène, tous les chanteurs sont Bach. Il est toujours là, présent en chacun de nous.

## Quel type de spatialisation envisagez-vous ?

Ici au Châtelet, il n'y a pas de public en ce moment à cause du Covid. Mais nous montrerons tout de même du public qui écoute du Bach et se met à chanter puis, qui monte sur scène et forme une communauté qui recrée la *Passion selon Saint Jean*. La scène est une salle de musique remplie de rêves où les corps parlent d'espoir, de colère, du passé et de l'avenir. Ils s'interrogent sur la résurrection, la signification de Dieu aujourd'hui...

## Pourquoi avoir préféré la *Passion de Jean* à celle de Matthieu ?

*La Passion selon saint Jean* est une pièce que j'aime beaucoup car n'est pas aussi parfaite que la *Passion selon saint Matthieu*. Elle est plus rude. Et c'est une belle expérience de la monter avec des amateurs.

## Pourquoi avez-vous choisi un chœur amateur ?

En France, en Allemagne, en Espagne... partout il y a des petits villages qui montent une *Passion* à Pâques. C'est un grand spectacle avec tout le village, où chacun participe. Pour cette *Passion*, cela a commencé un jour dans la rue à Bilbao. J'ai entendu des gens chanter du Bach, comme ma mère peut en chanter avec sa chorale.

Et je me suis dit “Mon Dieu, mais pourquoi ne traversent-ils pas le pont pour aller au Teatro Arriaga\* ?” Bien sûr, je travaille avec de merveilleux chœurs professionnels à travers le monde. Mais là, je voulais le faire avec les gens de la rue, vous, moi... pourquoi pas ? Pasolini, dans son film *L’Evangile selon saint Matthieu* a travaillé lui aussi avec des acteurs amateurs.

\*Calixto Bieito est le directeur artistique du Teatro Arriaga à Bilbao.

# Johann Sebastian Bach et son époque

## HISTOIRE

1685 Révocation de l'Édit de Nantes  
1686 Guerre de la ligue d'Augsbourg  
  
1702 Guerre de succession d'Espagne  
1706 Naissance de Benjamin Franklin  
  
1711 Destruction de l'abbaye de Port-Royal  
1713 Paix d'Utrecht  
1715 Mort de Louis XIV  
  
1720 Banqueroute de Law  
Epidémie de peste à Marseille  
1722 Sacre de Louis XV  
1723 Mort du Régent  
1724 Fondation de la Bourse de Paris  
1725 Mort de Pierre I<sup>er</sup> le Grand  
  
1733 Guerre de succession de Pologne  
  
1748 Traité d'Aix-la-Chapelle

## MUSIQUE

1683 Naissance de Rameau  
Lully : *Phaëton*  
**1685 Naissance de Bach et de Händel**  
1687 Mort de Lully  
1689 Purcell : *Dido and Aeneas*  
  
1693 Charpentier : *Médée*  
1697 Campra : *L'Europe galante*  
  
1704 Mort de Charpentier  
  
1714 Naissance de Gluck  
1714 Couperin : *Leçons de ténèbres*  
  
**1720-1725 Bach : Suites pour violoncelle**  
**1721 Bach : Six Concertos brandebourgeois**  
**1724 Bach La Passion selon saint Jean**  
1725 Vivaldi : *Les Quatre Saisons*  
**1727 Bach : La Passion selon saint Matthieu**  
  
1732 Naissance de Haydn  
1733 Rameau : *Hippolyte et Aricie*  
Pergolèse : *La serva padrona*  
1735 Rameau : *Les Indes galantes*  
1735 Handel : *Ariodante, Alcina*  
1737 Mort d'Antonio Stradivari  
1739 Rameau : *Les Fêtes d'Hébé*  
  
**1740 Bach : Variations Goldberg**  
1741 Mort de Vivaldi  
1745 Rameau : *Platée*  
  
**1750 Mort de Bach**  
1756 Naissance de Mozart

## LITTÉRATURE

- 1683 Mort de Corneille  
1688 La Bruyère : *Les Caractères*
- 1694 Naissance de Voltaire  
1695 Mort de La Fontaine  
1697 Perrault : *Contes de ma mère l'Oye*  
1699 Mort de Racine
- 1719 Defoe : *Robinson Crusoé*
- 1721 Montesquieu : *Lettres persanes*  
1726 Swift : *Les Voyages de Gulliver*
- 1730 Marivaux : *Le Jeu de l'amour et du hasard*  
1731 Abbé Prévost : *Manon Lescaut*  
1732 Naissance de Beaumarchais  
1734 Voltaire : *Lettres anglaises*  
1737 Marivaux : *Les Fausses Confidences*
- 1740 Naissance du marquis de Sade  
1741 Naissance de Choderlos de Laclos  
1747 Voltaire : *Zadig*  
1748 Montesquieu : *L'Esprit des lois*  
1749 Naissance de Goethe
- 1751 Diderot et d'Alembert : *L'Encyclopédie*  
1752 Goldoni : *La locandiera*  
1755 Rousseau : *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*  
Mort de Saint-Simon

## SCIENCES ET ARTS

- 1676 Papin : la machine à vapeur
- 1682 Versailles : achèvement de la galerie des Glaces  
1687 Newton : loi de la gravitation universelle  
1688 Versailles : inauguration du Grand Trianon
- 1705 Halley publie sa Trajectoire des comètes
- 1718 Watteau : *Pierrot (Gilles)*  
1724 Naissance de Kant  
1725 Expédition de Béring dans l'Arctique
- 1732 Naissance de Fragonnard
- 1740 Chardin : *Le Bénédicité*  
1742 Boucher : *Diane sortant du bain*  
Celsius met au point son thermomètre  
1748 Découverte des ruines de Pompéi  
1749 Premiers volumes de *l'Histoire naturelle* de Buffon
- 1752 Aménagement de la place Stanislas à Nancy  
1755 Greuze : *Le Père de famille expliquant la Bible à ses enfants*

# Les Talens Lyriques

## Violons I

Gilone Gaubert  
Jean-Marc Haddad  
Myriam Mahnane  
Josépha Jégard  
Karine Crocquenoy  
Virginie Descharmes

## Violons II

Charlotte Grattard  
Emmanuelle Dauvin  
Josef Zak  
Murielle Pfister  
Marie Bouvard-Rauly

## Altos

Lucia Peralta  
Christophe Robert  
Sarah Brayer-Leschiera

## Violes d'amour :

Christophe Robert  
Lucia Peralta

## Violoncelles

Mathurin Matharel  
Nils De Dinechin  
Julien Hainsworth  
Keiko Gomi

## Viole de gambe

Philippe Pierlot

## Contrebasse

Gautier Blondel

## Traversos

Jocelyn Daubigney  
Manuel Granatiero

## Hautbois & hautbois d'amour

Gilles Vanssons  
Claire Thomas

## Basson

Josep Casadella

## Continuo :

**Galichon**  
Karl Nyhlin

**Violoncelle**  
Mathurin Matharel

## Orgue

Jean-Christophe Dijoux

*Les Talens Lyriques sont soutenus par le ministère de la Culture-Drac Île-de-France, la Ville de Paris et le Cercle des Mécènes.*

*L'Ensemble remercie ses Grands Mécènes : la Fondation Annenberg / GRoW – Gregory et Regina Annenberg Weingarten, Madame Aline Foriel-Destezet, et Mécénat Musical Société Générale.*

*Les Talens Lyriques sont depuis 2011 artistes associés, en résidence à la Fondation Singer-Polignac.*

*Les Talens Lyriques sont membres fondateurs de la FEVIS (Fédération des ensembles vocaux et instrumentaux spécialisés) et de PROFEDIM (Syndicat professionnel des producteurs, festivals, ensembles, diffuseurs indépendants de musique).*

# Chœur de Paris

## Sopranos

Caroline Apert-Maarek  
Céline Boudineau  
Sophie Debray  
Gabriela Durovici  
Céline Maffiolo  
Alice Marzuola  
Marie-Christine Milliez  
Isabelle Mit  
Talia Padukiewicz-Rodriguez  
Nihel Zoubeidi  
Agathe Moutard-Martin

## Altos, Mezzo-sopranos

Sylvie Millet  
Béatrice Keller  
Bijou Boun  
Cécile Prunet  
Deborah Druba  
Hélène Valade  
Ruben Bissoli  
Tina Behnke  
Martine Spreit  
Nicole Nicol  
Sylvaine Ronga  
Van Huynh  
.../...

## Ténors

Christophe Marguerie  
Jean-Luc Billon  
Pierre-Yves Fauroux  
Jean-Marie Barbot  
Jérôme Geoffray  
Joseph Ben Zakoun  
Laurent Caby  
Frédéric Chouraki  
Pierre Wahl  
Philippe Kienast  
Juilen Lamour

## Basses

Arnaud Keller  
Dominique Ubersfeld  
Franz Lavrut  
Georges Groult  
Gilles Maarek  
Olivier Emont  
Pierre Verdier  
Théo Noirel-Goldberg  
René Cessieux  
Pierre Margier